

KNOW YOUR RIGHTS

理解您的权力

1. **If you do not attend your immigration hearing, the judge will likely order your deportation.**
如果您不出席您的移民听证会，法官很可能会下令将您驱逐出境。

If you do not attend your hearing and the judge orders you removed, you risk being arrested and deported from the U.S. It is a complex process to challenge this decision, so we encourage you to attend your hearing.

如果您缺席您的听证会并被法官下令将您驱逐出境，您将面临被逮捕并且被驱逐出美国的风险。对这种法庭裁决提出异议是一个非常复杂的过程，因此我们强烈建议您按时出席听证会。

2. **You have the right to oppose the dismissal of your immigration case.**
您有权反对移民案件的撤销。

If you have recently arrived in the US and your immigration court case is dismissed, you are at risk of being arrested by ICE and quickly deported. So if the government tries to dismiss your case, you have the right to oppose the dismissal. You can also ask the judge for more time to explain why you want to continue your immigration case.

如果您最近刚到达美国，而您的移民法庭案件被撤销，您有可能会被移民执法局（ICE）逮捕并迅速遣返。因此，如果政府试图撤销您的案件，您有权提出反对。您也可以请求法官给予您更多时间来解释您为何希望继续审理您的移民案件。

3. **If your case is dismissed, you have the right to appeal.**
如果您的案件被撤销，您有权上诉。

If the immigration judge dismisses your case, you can appeal this decision to the Board of Immigration Appeals, which will review the judge's decision. If you wish to appeal, please tell the immigration judge you want to appeal.

如果移民法官撤销您的案件，您可以向移民上诉委员会（BIA）提出上诉，该委员会将审查法官的裁决。如果您想上诉，请在庭上明确告知移民法官。

4. **If you fear persecution or torture in your home country, tell the judge at the hearing.**
如果您害怕回国后会遭受迫害或酷刑，请在听证会上明确告诉法官。

You have the right to apply for protection in the U.S., such as through asylum and withholding (Form I-589), if you fear returning to your country.

如果您害怕回到自己的国家后会遭受迫害或酷刑，您有权在美国申请保护，比如通过庇护或暂缓离境（请使用表格 I-589）。

5. **If you are arrested and have a fear of persecution or torture in your home country, tell ICE.**
如果您被逮捕，并且害怕回国后会遭受迫害或酷刑，请告诉移民执法局（ICE）。

If you are arrested by ICE, the government may try to quickly deport you. If you tell ICE officers about your fear of persecution and torture, you may have the opportunity to be interviewed about your fears and gain protection in the U.S. If you are arrested and transferred to the Northwest ICE Processing Center in Tacoma, please contact NWIRP at (253) 383-0519 or (877) 814-6444.

如果您被 ICE 逮捕，政府可能会试图迅速将您驱逐出境。如果您向 ICE 官员表达您对迫害和酷刑的恐惧，您可能有机会接受面谈，陈述您的恐惧，并在美国获得保护。如果您被逮捕并被移送至 Northwest ICE Processing Center (Tacoma) 处理中心，请联系 NWIRP，电话为 (253) 383-0519 或 (877) 814-6444。

Recently arrived immigrants (less than 2 years), non-U.S. citizen immigrants with criminal history, and immigrants with final orders of removal are most at risk of being detained by ICE if their case has been completed. To learn more about your rights, please contact the Northwest Immigrant Rights Project at (800) 445-5771, or visit <https://nwirp.org/>.

入境美国未满 2 年的新移民，有犯罪记录的非美国公民移民，以及收到最终驱逐令的移民，在案件审理结束后，最有可能被 ICE 拘留。如需了解更多相关权利，请联系 Northwest Immigrant Rights Project，电话为(800) 445-5771，或访问 <https://nwirp.org/>。